



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات  
دورة: 2018



وزارة التربية الوطنية  
امتحان بكالوريا التعليم الثانوي  
الشعبة: لغات أجنبية

المدة: 03 سا و 30 د

اختبار في مادة: اللغة الإسبانية

## على المترشح أن يختار أحد الموضوعين الآتيين: الموضوع الأول

Vivimos en un mundo totalmente globalizado y en los últimos tiempos estamos más conectados que nunca entre todos. Por ello, saber idiomas ha pasado de ser una herramienta para desenvolverse mejor a convertirse en un aspecto crucial<sup>(1)</sup> y que marca la diferencia a la hora de encontrar un trabajo o de conseguir un puesto mejor. Por tanto, adquirir estos conocimientos desde la infancia mediante un proceso natural sería la mejor opción para que llegado el día de mañana no tengamos dificultades para relacionarnos y expresarnos en otras lenguas distintas a la natal.

Sin embargo, nunca es tarde para aprender y ponerse manos a la obra. Los estudiantes universitarios son uno de los grupos que más facilidades tienen en el camino, puesto que las becas y los intercambios dan la opción de que muchos alumnos conozcan nuevas culturas y aprendan nuevos idiomas fuera de nuestras fronteras, y que además lo hagan de una forma dinámica y divertida. Pero, si alguien prefiere dar sus primeros pasos con un idioma cualquiera, sin dar el salto internacional, las universidades ofrecen diversos cursos anuales para que el estudiante pueda desarrollar sus habilidades comunicativas en diferentes contextos cotidianos, con una clara finalidad : obtener la certificación oficial del nivel correcto para lanzarse al mundo laboral, al menos, con cierta seguridad.

Este aprendizaje es una inversión, puesto que a la hora de encontrar un trabajo, saber inglés o cualquier otro idioma supone una puerta abierta al mundo laboral, y marcará la diferencia en el curriculum. Una buena carta de motivación y un buen CV donde estén claros tus logros y experiencias, servirán para añadir valor diferencial y poder destacar entre la multitud de ofertas.

*Vives Gonzáles. Periodista en « diarioinformación » 25.09.2017*

<sup>(1)</sup>Crucial : importante.

### **I-Comprensión del texto:**

**07 pto**

#### **-Contesta las siguientes preguntas:**

- 1) Según el texto ¿En qué mundo vivimos?
- 2) Saber idiomas es muy importante para la vida laboral. ¿Cómo lo define el autor ?
- 3) Saca del segundo párrafo dos medios que facilitan el aprendizaje de los idiomas para los estudiantes.
- 4) ¿Para qué ofrece la universidad cursos anuales al estudiante ?
- 5) Explica la siguiente frase del texto : « ...a la hora de encontrar un trabajo, saber inglés o cualquier otro idioma supone una puerta abierta al mundo laboral. »



## **II-Competencia lingüística:**

**07 ptos**

### **A-Léxico:**

- 1) Saca del texto el sinónimo de : Lograr - Profesional
- 2) Da el antónimo de : Separar - Fracaso.
- 3) Rellena los vacíos con la palabra adecuada :

**mundial - habilidades - herramienta - aprender.**

..... otros idiomas es una .....que permite enriquecer la vida, ejercitar la mente, desarrollar .....comunicativas y beneficiarse de la diversidad cultural.....

### **B-Gramática:**

- 1) « Aprender nuevos idiomas fuera de nuestras fronteras »

Empieza la frase con :

**Yo que tú**.....

- 2) Pasa la siguiente condición real a irreal :

Si alguien prefiere dar sus primeros pasos con un idioma cualquiera, las universidades ofrecen diversos cursos anuales.

- 3) Da la forma verbal correcta del verbo entre paréntesis :

a) En cuanto el estudiante obtenga la certificación oficial del nivel correcto  
( **lanzarse**)...al mundo laboral.

b) Me encantó que los estudiantes de idiomas ( **conseguir**)...un trabajo merecido.

- 4) Completa con la preposición adecuada :

**sin- en- con- de- por**

-Los padres se preocupan...el porvenir...sus hijos.

-Los jóvenes sueñan... integrarse fácilmente...el mundo laboral.

## **III- Producción escrita:**

**06 ptos**

Trata uno de los dos temas :

### **Tema 1:**

Si eres bueno con los idiomas y te gustan tanto, estás por decidir qué carrera universitaria estudiar. ¿Piensas que es importante no dejar de lado tus gustos y preferencias ?

En unas líneas desarrolla tu propia opinión.

### **Tema 2:**

Saber idiomas es importante para abrirse al mundo, crecer y conseguir un trabajo.

¿Hablas diferentes idiomas ?

¿Usas alguna estrategia para facilitar tu aprendizaje?

¿Qué idiomas consideras más importantes para tu futura vida laboral ?

¿En qué te pueden ayudar ?

Escribe una redacción en la cual hablas de los beneficios de aprender lenguas extranjeras.



## الموضوع الثاني

Cuanto mayores son los niños, más infelices. No jugar o pasar tiempo con la familia entre las principales razones. ¿Te has preguntado alguna vez si tus hijos son felices? ¿Si se divierten contigo o si, por el contrario, están aburridos? Estas son las suposiciones que se planteó la asociación "Imaginación" para desarrollar su segundo estudio sobre la felicidad en la infancia.

Para el estudio, se definió la felicidad como la calidad de las relaciones sociales y familiares, el tiempo que los padres pasan con sus hijos, y el que dedican a jugar o explorar el mundo gracias al juego real. Es fundamental que los niños aprendan a identificar y expresar sus emociones. Esto se puede conseguir a través del juego, al igual que con una correcta sociabilización, consiguiendo en los niños una mayor sensación de felicidad y bienestar.

La infelicidad aumenta según los niños van cumpliendo años. Por ejemplo, mientras que un 16,56% de los niños entre 5 y 8 años no lo son, este porcentaje aumenta hasta el 22,66% en el caso de los adolescentes, según se explica en los resultados. Es normal, ya que según los niños van creciendo los desafíos a los que se enfrentan también son mayores, sobre todo cuando la parte de socializar con iguales se convierte en algo fundamental en sus vidas.

La mayoría pretende enseñarles valores para que sea adulto feliz seguido de pasar más tiempo con ellos y hay padres que lo hacen a través del elogio y el refuerzo positivo.

*Carolina García, El país, 08/11/2017*

### I-Comprensión del texto :

07 ptos

- 1) ¿Cómo se define a un niño infeliz ?
- 2) Para la asociación "Imaginación", ¿Qué es la felicidad ?
- 3) ¿Cómo un niño alcanza ser feliz ?
- 4) ¿Qué categoría parece más afectada por la infelicidad ?
- 5) Explica la frase siguiente : " Es fundamental que los niños aprendan a identificar y expresar sus emociones."

### II-Competencia lingüística:

07 ptos

#### A-Léxico:

- 1) Saca del texto el sinónimo de :Probabilidades - Básico
- 2) Da el sustantivo de los verbos siguientes : Identificar - Crecer
- 3) Rellena los huecos con la palabra correspondiente : Optimista - Disfrutar- Obsesionar- Feliz-Bienestar

Si la persona quiere ser ..... tiene que .....de su tiempo libre ser ..... y que no se .....con el pasado o el futuro debe pensar solamente en el presente.

#### B-Gramática:

- 1) Escribe la frase siguiente en el pasado:  
Es fundamental que los niños aprendan a identificar y expresar sus emociones
- 2) Pon el verbo entre paréntesis en la forma adecuada:  
a- Cuando el adolescente (realizar) sus sueños vivirá feliz.  
b- El padre se sacrificó para que sus hijos (ser) felices.
- 3) Introduce la negación en la frase siguiente:  
Yo creía que nuestros abuelos vivían felices.



- 4) Pasa la frase siguiente a la forma pasiva:  
La asociacion“ Imaginación" planteó estas suposiciones.

**III-Producción escrita:**

**06 ptos**

Elige uno de los dos temas:

**Tema 1 :**

Cada uno de nosotros quiere vivir feliz ¿Cómo podemos alcanzar la felicidad?  
En unas líneas desarrolla tu opinión sobre este tema.

**Tema 2 :**

La felicidad consiste en tener buenas relaciones sociales y familiares.  
A partir de los argumentos siguientes expresa tu punto de vista acerca de este tema:  
-La felicidad significa vivir sin problemas.  
-La felicidad es la satisfacción por los buenos actos.  
-Ser feliz es mostrarse útil a los demás.  
-No vive feliz la persona que no tiene objetivo en su vida.

العلامة		عناصر الإجابة (الموضوع الأول)
مجموع	مجزأة	
7ptos	1pto	<b>I- <u>Comprensión del texto:</u></b> 1- Según el texto, vivimos en un mundo totalmente globalizado y en los últimos tiempos estamos más conectados que nunca entre todos. 2- El autor define el saber idiomas como una herramienta para desenvolverse mejor a convertirse en un aspecto crucial y que marca la diferencia a la hora de encontrar un trabajo o de conseguir un puesto mejor. 3- Los dos medios que facilitan el aprendizaje de los idiomas para los estudiantes son: las becas y los intercambios. 4- La universidad ofrece cursos anuales al estudiante para que pueda desarrollar sus habilidades comunicativas en diferentes contextos cotidianos, y todo con una clara finalidad: obtener la certificación oficial del nivel correcto para lanzarse al mundo laboral. 5- Además de la experiencia, dominar idiomas permite tener muchas ventajas y oportunidades para integrarse en el mundo laboral y conseguir un trabajo.
	1pto	
	1.5pto	
	1.5pto	
	2ptos	
7ptos	0.5pto.	<b>II- <u>Competencia lingüística:</u></b> <b>A- <u>Léxico:</u></b> 1- Conseguir Laboral 2- Antónimo :Relacionar Logro(s) 3- aprender - herramienta- habilidades- mundial. <b>B- <u>Gramática:</u></b> 1- Yo que tú aprendería nuevos idiomas fuera de nuestras fronteras. 2- Si alguien prefiriera/prefiriese....ofrecerían. 3- a-Se lanzará b-Consiguieran /consiguiesen. 4- por- de- con- en.
	0.5pto	
	0.5pto	
	0.5pto	
	1pto	
6ptos	1pto	<b>III- <u>Producción escrita:</u></b> <b>Forma</b> (cohesión). -Hacer una producción bien estructurada (introducción/desarrollo/conclusión).  <b>Fondo</b> (coherencia) -Dominar las reglas del discurso y de la cohesión. -Coherencia y encadenamiento lógico de las ideas mediante argumentos. -Uso adecuado y correcto de la lengua( competencia lingüística).
	1pto	
	1pto	
	1pto	
	2ptos	
	4ptos	

العلامة		عناصر الإجابة (الموضوع الثاني)
مجموع	مجزأة	
7ptos	1pto	<b>I-Comprensión del texto:</b> 1-Un niño infeliz es aquel que no juega ni pasa tiempo con la familia. Tampoco se divierte y está siempre aburrido.
	2ptos	2-La felicidad, según la asociación "imaginación" es la calidad de las relaciones sociales y familiares, el tiempo que los padres pasan con sus hijos, y el que dedican a jugar o explorar el mundo gracias al juego real.
	1pto	3-Un niño alcanza ser feliz a través del juego, al igual que con una correcta sociabilización.
	1pto	4- La categoría que parece más afectada por la infelicidad es de los adolescentes.
	2ptos	5-Según el autor, es importante que los niños sepan manifestar sus sentimientos y compartirlos con los demás a fin de no sentirse aislados de la sociedad.
7ptos		<b>II-Competencia lingüística:</b>
	1pto	<b>A-Léxico:</b> 1- Sinónimo de :Suposiciones / Fundamental
	1pto	2-Sustantivo de:Identificación/ Crecimiento
	1pto	3-Rellena con:feliz- disfrutar- optimista- obsesione
	1pto	<b>B-Gramática:</b> 1- Escribe en el pasado:Era fundamental que los niños <b>aprendieran(esen) a identificar</b> Y expresar sus emociones
	1pto	2-Pon el verbo entre paréntesis en el tiempo adecuado: a- Cuando el niño <b>realice</b> b-.....para que sus hijos <b>fueran(esen)</b> felices
	1pto	3- La negación: <b>no</b> creía que nuestros abuelos <b>vivieran(esen)</b> felices
	1pto	4- La forma pasiva:Estas suposiciones <b>fueron planteadas por</b> la asociación“Imaginación”.
6ptos		<b>III-Producción escrita:</b>
	2ptos	Forma: (cohesión) -Hacer una producción bien estructurada (introducción/desarrollo/conclusión).
	4ptos	Contenido: (coherencia) -Dominar las reglas del discurso y de la cohesión. -Uso adecuado y correcto de la lengua (competencia lingüística).